



Cederroth First Aid
FØRSTEHJELP
FOR ØYNENE



Øk din kunnskap om Førstehjelp for øynene

På arbeidsplasser med høy risiko for øyeskader, som for eksempel **byggeplasser, lagerlokaler, storkjøkken, industri og laboratorier**, er det ekstra viktig med riktig utstyr for førstehjelp. Vanlige årsaker til skader er **eksplosjon i batterier, sprut av lut, ammoniakk, sement, kalk, oppvaskmidler, rengjøringsmidler, enkelte vaskemidler, avfettingsmidler, maling, malersoda (krystallsoda) og lim**. Også metallspen, smuss og støv bør skylles bort umiddelbart for at det ikke skal feste seg på øyet. Hvis metallspen har festet seg i øyet kan de ikke skylles bort, men må fjernes av lege.

Hvis du eller noen i din nærhet får et skadelig stoff i øynene, er rask tilgang til førstehjelp avgjørende. Denne brosjyren hjelper deg med å utvide dine kunnskaper om førstehjelp for øynene.



REDD ØYNENE

1

Start skyllingen raskt.

Effekten er størst de første sekundene.

2

Skyll rikelig.

*Øyet må være åpent når du skyller.
Bruk fingrene til å holde øyet åpent.*

3

Skyll lenge.

Skyll i minst 15 minutter. Bruk flere flasker med øyedusj eller fortsett å skylle ved en fast installert øyedusjstasjon.

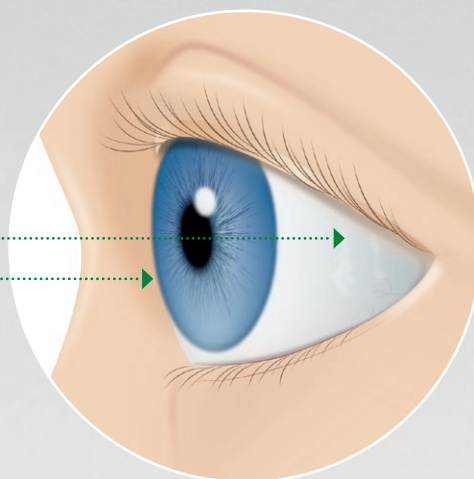
Husk at et skadet øye alltid skal undersøkes av lege! Ta med flere flasker øyedusj til å skylle med under transport til sykehuset. Hvis du ikke har tilgang til førstehjelpsprodukter, bruk lunkent vann og en kopp.

Med riktig utstyr har du større sjanse for å redde øynene

Når alkalier eller syrer kommer inn på øyet, endres pH-verdien i øyet og etsing starter. Det viktigste å tenke på når ulykken inntreffer er raskt å begynne å skylle vekk de farlige kjemikaliene og gjenopprette øynenes pH-verdi. Derfor er Cederroths øyedusj bufret. Den fungerer som en støtdemper og gjenoppretter pH-verdien til øyets normale pH mer effektivt enn vanlig koksaltløsning.

Alkalier trenger raskt inn i øyets vev og kan gi alvorlige synsskader, ofte permanente.

Syrer forårsaker etseskader på øyets ytre deler og kan som oftest behandles.



Alkaliske stoffer er årsak til over halvparten av alle etseskader.

EKSEMPLER PÅ ALKALIER:

- Lut
- Sement
- Ammoniakk
- Malersoda (krystalsoda)
- Oppvaskmidler

EKSEMPLER PÅ SYRER:

- Batterisyre (svovelsyre)
- Saltsyre
- Fosforsyre
- Eddiksyre



Nøytraliserende øyedusj er mer effektiv

CEDERROTH ØYEDUSJ ER BEVIST MER EFFEKTIV VED SPRUT FRA ALKALIER OG SYRER.*

Cederroths bufrede væske styrer aktivt pH-verdien mot nøytral igjen, til forskjell fra en ubufret øyedusj som bare tynner ut og skyller bort.

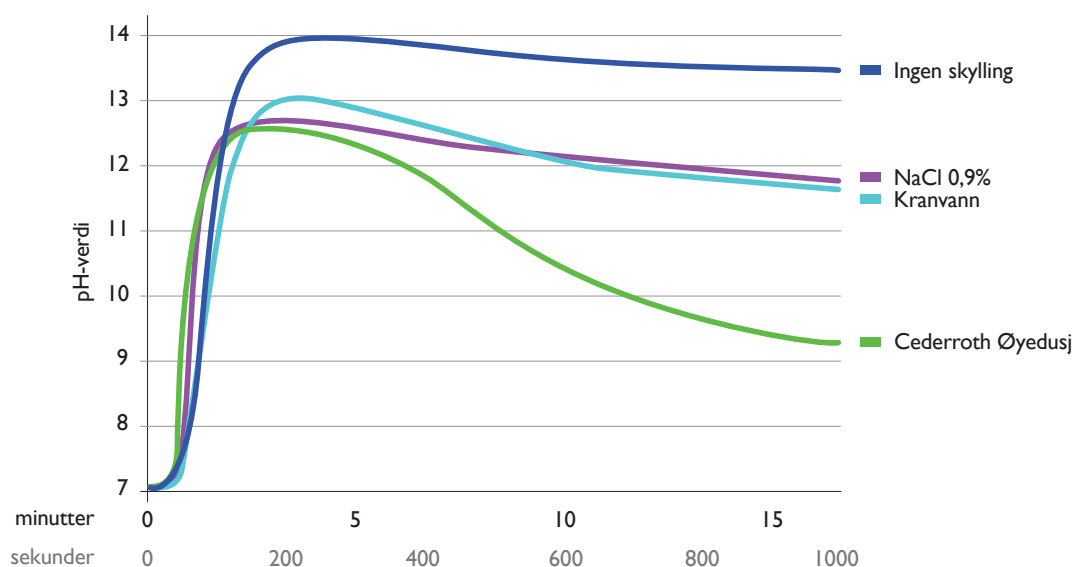
Øyet har nøytral pH-verdi (pH 7). Syrer har lav pH-verdi og alkalier har høy pH-verdi. Cederroth Øyedusj anbefales av øye-spesialister i et studie der forskjellige skyllevæskers effektivitet mot alkalier sammenlignes, fordi den har en nøytraliserende effekt. Cederroth Øyedusj oppfyller kravene i den europeiske standarden SS-EN 15154-4.

Bufret = Nøytraliserende

Cederroth bufret øyedusj anbefales av øyespesialister

pH-VERDI I ØYET UNDER 15 MINUTTERS SKYLLING

(Etter 20 sekunders eksponering for lut (2M NaOH))



Kilde: Rihawi et al., Graefe's arch. Clin. Exp. ophthalmol. (2006) 244:845-854

* Generelt er effekten sterkere på alkalier enn på syrer.

CEDERROTH ØYEDUSJ

En bedre øyedusj både inni og utenpå



Det absolutt viktigste er alltid å starte skyllingen raskt og skylle med tilstrekkelig stor væskestrøm for så raskt som mulig å fjerne det skadelige stoffet og begrense skadevirkningene! Flaskens funksjon er viktig. Cederroth Øyedusj er designet for å gi rask og effektiv hjelp i en akutt situasjon.

Enkel å åpne

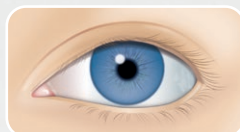
Flasken åpnes enkelt når den **grønne korken vris bestemt med urviseren eller mot urviseren**. Hvis flasken sitter i veggholderen, åpnes den i det øyeblikket du vrir den ut av holderen. Størrelsen på flasken gjør at den er enkel å gripe.

Tydelige og lett forståelige illustrasjoner

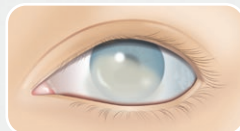
Bevist å være mer effektiv ved sprut av alkalier og syrer*

Cederroths boratbufrede væske **styrer aktivt pH-verdien mot nøytral igjen**, til forskjell fra en vanlig koksaltløsning som kun fortynner og skyller bort.

Et trygt og enkelt valg – 100% fosfatfri



Friskt øye



Øye med hornhinneforkalkning

Når hvert sekund teller, skal det ikke finnes tvil. Hvis det har skjedd en ulykke med kalsiumholdige stoffer (f.eks. sement, betong eller kalk), kan man **trygt skylle med Cederroth Øyedusj fordi den er 100 % fosfatfri**. Med en øyeskylling som inneholder fosfat er det risiko for hornhinneforkalkning – en bieffekt der fosfat i væsken reagerer med kalsium og danner en uløselig hvit utfelling som skader øyet ytterligere.

Studie advarer mot fosfatbufret øyedusj**

Flere rapporter har de siste årene vist til faren med å bruke fosfatbufret øyedusj ved behandling av etseskader i øyet. En ny studie bekrefter disse bekymringene. Allerede etter 2 minutters skylling med fosfatbufret øyedusj er det risiko for å få varige skader i øyet.

Skann QR-koden og les mer!





UNIK
FORM!

Øyekoppen hjelper til med å holde øyet åpent ved skylling.

En kollega kan kontrollere at øyet er åpent gjennom den transparente koppen.

Innebygd øyekopp leder væsken mot øyet uten unødvendig svinn

Rikelig væskestrømning i 1,5 minutter

Flasken er utformet slik at øyet skylles med rikelig strømning i ca. 1,5 minutter. **Sørg for å ha flere flasker i beredskap for å kunne skylle lenge, minst 15 minutter.**



* Effekten er generelt sterkere på alkalier enn på syrer.

** Schrage N.F., Abu Sabah S., Hermanns L., Panfil C., Dutescu R.M. (2019) "Irrigation with phosphate-buffered saline causes corneal calcification during treatment of ocular burns". Burns 45:1871-1879



Skiltes er en viktig del av førstehjelpsutstyret

Cederroths etterlysende skiltes i hardplast lyser i mørket etter opplading i dagslys eller annen lyskilde. Dobbeltsidig for montering på vegg som flaggskilt eller hengende fra taket.

Husk!

Plasser øyedusjflasker på de stedene på arbeidsplassen hvor det er størst risiko for øyeulykker, slik at dere raskt kan starte med øyeskylling. Den gyldne regelen er innenfor en armlengdes avstand!

4,5 år holdbarhetstid!

Cederroth Øyeskylling har en av de lengste holdbarhetstidene blant de produktene som finnes på markedet, noe som både sparer penger og øker sikkerheten.

Ha flere flasker i beredskap



15 min

For å kunne skylle lenge, og for å ha med ved transport til sykehus.

Hvilke risikomomenter har din arbeidsplass?

På arbeidsplasser med høy risiko for øyeskader er det ekstra viktig at det finnes rutiner for å håndtere akutte ulykker. Vanlige årsaker til skader er **eksplosjon i batterier, sprut av lut, ammoniakk, sement, kalk, oppvaskmidler, rengjøringsmidler, enkelte vaskemidler, avfettingsmidler, maling, malersoda (krystallsoda) og lim**. Også metallspon, smuss og støv bør skylles bort umiddelbart for at det ikke skal feste seg på øyet. Hvis metallspon har festet seg i øyet kan de ikke skylles bort, men må fjernes av lege.

Eksempel på risikofylte arbeidsplasser:



BYGGEPLASSER



RENGJØRINGSVIRKSOMHETER



LAGERLOKALER



STORKJØKKEN



LABORATORIER



VERKSTED OG INDUSTRI

Førstehjelp for forskjellige arbeidsplasser og behov



CEDERROTH ØYEDUSJ REF 725200

2 stk (x 500 ml) steril bufret isoton saltløsning uten konserveringsmidler, for engangsbruk. Flaskens mål: Ø 6,5 cm x 23,5 cm. Holdbarhet 4,5 år



CEDERROTH VEGGHOLDER REF 7200

For Cederroth Øyedusj 500 ml (REF 725200). Etterlysende instruksjonsskilt medfølger. Mål: B 9 x H 27 x D 7 cm

REIM TIL VEGGHOLDER REF 7205

Gir ekstra støtte ved plassering i miljøer med vibrasjoner, f.eks. lastebiler og trucker.



CEDERROTH ØYEDUSJSTASJON REF 721500

Øyedusjstasjonen er utformet for at det skal gå raskt å få hjelp. Stasjonen har plass til 2 flasker som åpnes automatisk når de vis ut av holderne. Mål: B 29 x H 56 x D 12 cm.

Inneholder:
2 Cederroth Øyedusjflasker à 500 ml (REF 725200)
1 Salvequick Plasterautomat inkl.
45 Salvequick Plastplaster (REF 6036)
40 Salvequick Tekstilplaster (REF 6444)
1 Øyedusjinstruksjon
1 Refillnøkkel



CEDERROTH ØYEDUSJKOFFERT (5 x 500 ml) I BÆRBAR KOFFERT, REF 51011042 (Tidligere REF 7255)

Inneholder 5 stk (x 500 ml) øyedusjflasker. Kofferten kan henges opp på veggen ved hjelp av veggholder (REF 51011041). Mål: B 43 x H 32 x D 10 cm.



*Cederroth Øyedusj
åpnes enkelt med
én hånd.*



CEDERROTH VEGGHOLDER REF 51011041

Til Cederroth øyedusjkoffert (REF 51011042). Med veggholderen får kofferten en fast plass.



Nyhet!

CEDERROTH EYE WASH CABINET REF 51011040

Et kompakt øyedusjskap som beskytter mot støv og vann. Inkluderer 2 flasker Cederroth Øyedusj. Lett å få plass til også i mindre rom. Transparent lokk for høy synlighet.

Inneholder:
2 x 500 ml Cederroth Øyedusj (REF 725200)
1 Øyedusjinstruksjon

* Den grønnfargede platen i Cederroth Eye Wash Station er gjort av >85% gjenvunnet plast og Cederroth Eye Wash Cabinet >64% gjenvunnet plast.



*En personlig øyedusj-
flaske i lommeformat for
umiddelbar hjelp ved
mobilt arbeid.*



**CEDERROTH ØYEDUSJ I
LOMMEFORMAT, REF 7221**

235 ml steril, bufret isoton saltløsning uten konserveringsmiddel for engangsbruk.
Mål: B 6,5 x H 16 x D 4,5 cm.
Holdbarhet 4,5 år.

**CEDERROTH BELTEHYLSTER
REF 720300**

Hylster i grønn nylon med belteholder til Cederroth Øyedusj i lommemodell (REF 7221). Mål: B 8 x H 16 x D 4,5 cm



**CEDERROTH VARMESKAP
REF 790400**

Varmeskapet er beregnet på oppbevaring av to flasker Cederroth Øyedusj i kalde omgivelser. Skapet holder øyedusjvæskens temperatur på +20 °C ved omgivelsestemperaturer ned til -20 °C. Fungerer automatisk ved både 12 V og 24 V uten ytterligere tilbehør (230 V med transformator). Stikkpropp for sigarettneruttak i biler og lastebiler. Spenningsvakt. Elsikkerhetstestet og CE-merket. Bestill Øyedusj separat (REF 725200). Mål: B 28 x H 32 x D 13 cm.

**Tilbehør:
CEDERROTH TRANSFORMATOR
REF 79050**

Dobbeltisoleret for å tåle kulde. Kapslingsklasse IP44. 230V/14VDC, 30W. Kontakt for overgang til 12/24 V stikkpropp.



**SKILT FØRSTEHJELPSKORS
REF 1738**

Dobbeltsidig og etterlysende. 20 x 20 cm.



**SKILT ØYEDUSJ
REF 1740**

Dobbeltsidig og etterlysende. 20 x 20 cm.

**SKILTHOLDER
REF 1750**


Selvklebende skiltholder i plast for montering som flaggskilt.

*Ikke glem å komplettere
med skilt som tydelig viser hvor
øyedusjen finnes, når hvert
sekund teller.*



Forhandler:



 Norgesplaster AS, Granlivegen 21, 4707 Vennesla, +47 38 15 22 00, snogg@snogg.no
Orkla Wound Care AB, Svetsarvägen 15, Box 1336, SE 171 26 Solna, www.cederroth.com